Viktor

Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Käyttöohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning

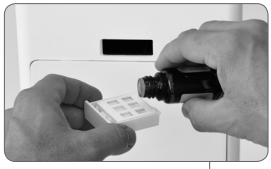
ENERGY SAVING PRODUCT
PROTECTS THE ENVIRONMENT

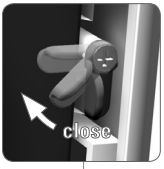
Stadler Form®

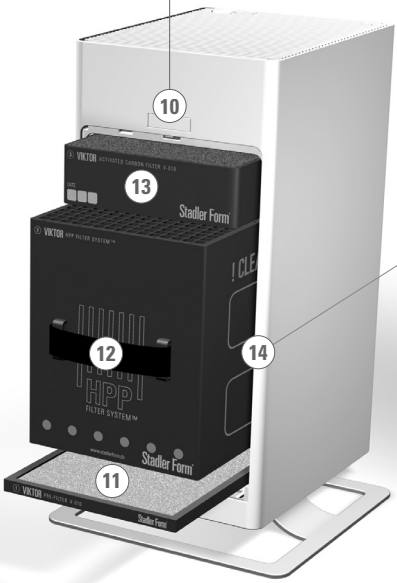
Viktor

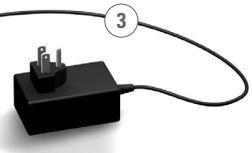
ECARF
QUALITY TESTED
Information about Allergies:
www.allergy-foundation.info
European Centre for Allergy Research Foundation

energy
ENERGY STAR









Download instruction manual:
www.stadlerform.com/Viktor

2 JAHRE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY • 2 ANNÉES DE GARANTIE • 2

HPP
FILTER SYSTEM™

Gratulation! Sie haben soeben den aussergewöhnlichen Luftreiniger VIKTOR erworben. Er wird Ihnen viel Freude machen und die Raumluft für Sie verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

Gerätebeschreibung

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptkomponenten:

1. Gehäuse
2. Tür
3. Adapter
4. Fuss aus Zink
5. Ein/Aus-Schalter
6. Knopf für die Wahl der Geschwindigkeitsstufe
7. Knopf für die Bedienung des Timers
8. Statuslampe HPP™
9. Knopf für den Nacht-Modus
10. Duftstoff-Schublade
11. Vorfilter
12. HPP™ Filter
13. Aktivkohlefilter
14. HPP™ Filter Arretierung

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.
- Schliessen Sie das Kabel nur an Wechselstrom an. Achten Sie auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen. Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Diesen Luftreiniger nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 3 m

einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatte, offene Flammen, heisse Bügelsohle oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren.
- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Funktionsübersicht

Vorfilter Der Vorfilter nimmt grobe Staubpartikel und Verschmutzungen aus der Luft auf und schützt die nachfolgenden Filter vor grober Verschmutzung und optimiert somit deren Funktionalität. Der Vorfilter kann je nach Bedarf abgesaugt werden. Da das Filtermaterial mit der Zeit verschlissen wird, sollte der Filter ca. alle 6 Monate ersetzt werden.

HPP™ Filter System Der HPP™ Filter ist das Herzstück des Luftreinigers. Er filtert Viren, Bakterien, Feinstaub, Pollen, Ausscheidungen von Staubmilben und Schimmelpilze aus der Raumluft. Seine hohe Effizienz ist durch den Einsatz von äusserst kraftvollen Magnetfeldern gewährleistet.

Aktivkohlefilter Der Aktivkohlefilter kann in der Luft vorhandene Gase (schlechte Gerüche oder Tabakrauch) adsorbieren und somit aus der Luft filtern. Seine Kapazität ist begrenzt, darum sollte der Filter, je nach Belastung der Luft durch schlechte Gerüche und Tabak, ca. alle 6 Monate ersetzt werden. Sollten sie vor Ablauf der 6 Monate bemerken, dass schlechte Gerüche nicht mehr genügend eliminiert werden, ist dies ein Anzeichen, dass der Filter gewechselt werden soll.

Duftstoff-Schublade Das Vlies der Duftstoff-Schublade kann mit einigen wenigen Tropfen Duftstoff beträufelt werden (max. 1-2 Tropfen). Danach verströmt Viktor die Duftstoffe in die Raumluft und erzeugt ein ideales Wohlfühl-Klima. Achtung: Duftstoffe können Kunststoff angreifen und zerstören, wenn Sie in einer zu grossen Dosierung verwendet werden. Darum bitten wir Sie maximal 1-2 Tropfen aufs Vlies zu träufeln und diesen Vorgang erst zu wiederholen, wenn diese Duftstoffe aufgebraucht wurden. Bei Zweifel bitte die Duftstoff-Schublade und das Vlies ausspülen und nachtrocknen.

Geschwindigkeitsstufen Der Luftreiniger verfügt über 5 verschiedene Geschwindigkeitsstufen für verschiedene Einsatzbereiche:

Stufe 1	sehr leise – z.B. für Schlafzimmer in der Nacht
Stufe 2	leise – für Schlafzimmer oder für kleinere Räume
Stufe 3	für den Dauerbetrieb am Tag in kleineren Räumen (25 m^2)
Stufe 4	für den Dauerbetrieb am Tag in grösseren Räumen (bis 50 m^2), z.B. offene Küchen/Wohnzimmer
Stufe 5	Schnelllauf – dient der schnellen Luftreinigung oder der Reinigung extrem verschmutzter Luft

Timer Das Gerät schaltet je nach Wunsch nach 2h, 4h oder 8h automatisch ab. Ideal für die Luftreinigung, wenn man das Haus bzw. die Wohnung verlässt, die Luft jedoch trotzdem in dieser Zeit noch reinigen lassen möchte. Das Gerät kann auch ohne Timer verwendet werden und ist für den Dauerbetrieb geeignet.
Nacht-Modus Viele Geräte haben heute LED Lämpchen verbaut, welche für den Betrieb in einem Schlafzimmer in der Nacht nicht geeignet sind. Mit dem Nacht-Modus wird die Leuchtintensität auf ein angenehmes Niveau reduziert.

Inbetriebnahme/Bedienung

1. Stellen Sie Viktor an den gewünschten Platz auf einen flachen Boden. Schliessen Sie den Adapter (3) an einer geeigneten Steckdose an.
2. Öffnen Sie das Gerät auf der Rückseite (durch Drücken auf die «Push to open» Aufschrift). Entfernen Sie die Schutzfolie um den Aktivkohlefilter (13). Bitte überprüfen Sie, ob die HPP™ Filter Arretierungen (14) in horizontaler Position stehen (gem. Abbildung). Sollte dem nicht so sein, bitte die Arretierungen in horizontale Position bringen um den HPP™ Filter zu sichern.
3. Nehmen Sie anschliessend das Gerät in Betrieb indem Sie den Ein-Ausschalter drücken (5).
4. Durch Drücken des Knopfes für die Wahl der Geschwindigkeitsstufe (6) können Sie die Geschwindigkeitsstufe und somit die Reinigungsleistung (Volumen pro Stunde) verändern (ein blaues Licht für Stufe 1, zwei blaue Lichter für Stufe 2, etc.).
5. Mit dem Timer können Sie die gewünschte Reinigungsdauer einstellen. Drücken Sie dafür den Knopf für den Timer (7). Sie können zwischen den folgenden Zeiten wählen: 2h, 4h oder 8h. Wollen Sie den Timer nicht benutzen, können Sie den Luftreiniger im Dauerbetrieb betreiben (kein LED Lämpchen brennt).
6. Wenn Sie sich durch die Helligkeit der Lämpchen gestört fühlen (im Schlafzimmer zum Beispiel), können Sie die Leuchtintensität durch Drücken der Taste für den Nacht-Modus (9) reduzieren. Sie können zwischen drei verschiedenen Modi wählen:
   - Normaler Modus (standardmässig eingeschaltet)
   - Gedimmter Modus (einmal drücken)
   - Licht-aus Modus (zweimal drücken)
   - Durch nochmaliges Drücken des Dimmer-Schalters können Sie wieder in den normalen Modus wechseln.
7. Sie können mit dem Viktor Luftreiniger Duftstoffe im Raum verteilen lassen. Wir bitten Sie im Umgang mit Duftstoffen äusserst sparsam zu sein, da eine zu grosse Dosierung zu Fehlfunktionen und zu Schäden am Gerät führen kann. Zur Verwendung von Duftstoffen nehmen Sie die Duftstoff-Schublade (10) aus der Halterung. Geben Sie nun maximal 1-2 Tropfen des Duftstoffes in den Behälter und setzen Sie diesen wieder an den dafür vorgesehenen Platz. Möchten Sie den Duftstoff wechseln, können Sie die Duftstoff-Schublade und das Vlies unter fliessendem Wasser auswaschen.

Reinigung

Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Adapter aus der Steckdose ziehen.

Achtung: Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).

- Zur äusseren Reinigung nur mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen.
- Zur Reinigung des Vorfilters können Sie diesen vorsichtig mit dem Staubsauger reinigen. Der Filter sollte alle 6 Monate ersetzt werden.
- Im HPP™ Filter setzen sich mit der Zeit Partikel, Viren und Bakterien ab. Sie sollten diesen Filter daher alle zwei Monate unter fliessendem kaltem Wasser auswaschen. Genaue Instruktionen zur Reinigung des HPP™ Filters finden Sie auf der linken Seite des HPP™ Filters. Bitte halten Sie sich genau an die angegebenen Trocknungszeiten!
- Der Aktivkohlefilter kann nicht gereinigt werden und ist nach ca. 6 Monaten spätestens zu ersetzen. Auf dem Aktivkohlefilter ist ein Feld für das Datum aufgedruckt. Bitte notieren Sie darauf das Datum der Inbetriebnahme des Filters. Nach Ablauf von 6 Monaten ab dem notierten Datum sind Aktivkohle- und Vorfilter zu ersetzen. Sie erhalten dazu das Kombi Filter Pack V-010 bei Ihrem Haushaltsgeräte Händler.

Reparaturen

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.

Entsorgung

Die europäische Richtlinie 2012/19/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verlangt, dass elektrische Haushaltsgeräte nicht über den Restmüll oder sonstigen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern an Sammelpunkten für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden müssen. So können die Verwertung der enthaltenen Materialien optimiert und ihre Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt reduziert werden. Das durchgestrichene Abfalltonnensymbol auf dem Produkt erinnert Sie an diese Verpflichtung. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Technische Daten

Leistung (5 Stufen)	10 - 38 W
Abmessungen	196 x 451 x 246 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Gewicht	4.9 kg
Abschaltautomatik	2 h, 4 h, 8 h
Schalldruckpegel	32.5 - 57 dB(A)
Erfüllt EU-Vorschrift	CE/ WEEE / RoHS

Technische Änderungen vorbehalten

Congratulations! You have just purchased the exceptional air purifier VIKTOR. It will give you great pleasure and improve the indoor air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is needed with this model also, in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

Description of the appliance

The appliance consists of the following main components:

1. Housing
2. Door
3. Adapter
4. Zinc foot
5. On/off switch
6. Speed level button
7. Timer button
8. HPP™ filter monitoring light
9. Night mode button
10. Fragrance dispenser
11. Pre-filter
12. HPP™ filter
13. Activated carbon filter
14. Locking mechanism for the HPP™ filter

Important safety instructions

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped. Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use this air purifier in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 3 m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.

- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The appliance is not splash-proof.
- For indoor use only.
- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a repair shop authorized by the manufacturer or by similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Functional overview

Preliminary filter The preliminary filter removes large dust particles and pollutants from the air, thereby protecting the secondary filter from severe soiling and optimising its functionality. The preliminary filter can be vacuum-cleaned when the need arises. Because the filter material becomes worn in the course of time, the filter should be replaced at approximately 6 month intervals.

HPP™ Filter System The HPP™ filter is the heart of the air purifier. It filters out viruses, bacteria, fine dust, pollen, dust mite excretions and mould fungi from the room air. Its high efficiency is ensured by the use of extremely powerful magnetic fields.

Activated carbon filter The activated carbon filter is able to adsorb airborne gases (unpleasant odours or tobacco smoke) thereby filtering them out of the air. Its capacity is finite therefore the filter should be replaced at approximately 6 month intervals depending on the level of air contamination caused by unpleasant odours and tobacco smoke. Should it become apparent, even before the end of the 6 month period, that the unpleasant odours are no longer being adequately eliminated, this is an indication that the filter should be replaced.

Fragrance dispenser The fragrance dispenser fleece may be moistened with a few drops of fragrance (max. 1-2 drops). Viktor will then give off the fragrance into the room air, generating a comfortable ambiance. Please note: if used in excess, fragrances may attack and damage plastic. Therefore, please add no more than 1-2 drops to the fleece, and do not add any more until the first fragrance is used up. If in doubt, please wash out and dry the fragrance dispenser and fleece.

Speed levels The air purifier has 5 different speed levels for different applications:

Level 1	very quiet – e.g. for bedrooms overnight
Level 2	quiet – for bedrooms or smaller rooms
Level 3	for continuous daytime use in smaller rooms (25 m^2)
Level 4	for continuous daytime use in larger rooms (up to 50 m^2), e.g. open-plan kitchen/living room
Level 5	high-speed – for quick air purification or purification of heavily polluted air

Timer The appliance switches off automatically after 2, 4 or 8 hours as you wish. Ideal for air purification when you leave the home but would like to

have the air purified in your absence. The appliance can also be used without the timer and is suitable for continuous operation.
Night mode Today, many appliances incorporate LED lights which are unsuitable for night-time use in a bedroom. In night mode, the light intensity is reduced to a pleasant level.

Preparation for use/operation

1. Place Viktor on a flat surface in the desired area. Plug the adaptor (3) into a suitable electric socket.
2. Open the appliance on the back side (by pressing on the labelling «Push to open»). Remove the protective membrane from the activated carbon filter (13). Please check whether the locking elements of the HPP™ filter (14) are in a horizontal position (as shown in the figure). If this is not the case, please move them until the locking elements are in a horizontal position to secure the HPP™ filter.
3. Then switch on the appliance by pressing the on/off switch (5).
4. You can adjust the speed and thus the purification rate (volume per hour) by pressing the speed level selector switch (6) (one blue lamp for level 1, two blue lamps for level 2, etc.).
5. You can use the timer to set the desired cleaning time. To do this, press on the timer button (7). You can choose between the following periods: 2 hours, 4 hours or 8 hours. If you do not wish to use the timer, you may run the air purifier in continuous operation (no LED lamps illuminated).
6. If you find the lamps too bright (in a bedroom for example), you may reduce the light intensity by pressing the night mode key (9). You can choose between three different modes:
   - Normal mode (default mode)
   - Dimmed mode (push once)
   - Lights-out mode (push twice)
   - By pushing the dimmer button once more, you can go back into normal mode.
7. You may use the Viktor air purifier to distribute fragrances in the room. Please be as economical as possible in the use of fragrances, because excessive quantities may lead to malfunctions and damage to the appliance. To use fragrances, remove the fragrance container (10) from its mounting. Place no more than 1-2 drops of fragrance in the container and replace it in its designated position. If you wish to change the fragrance, you can wash out the fragrance container and fleece under running water.

Cleaning

Prior to any maintenance work and after each use, switch off the appliance and withdraw the adaptor from the socket.
Attention: Never immerse in water (risk of short circuit).

- External surfaces should only be wiped off with a damp cloth and then dried well.
- The preliminary filter can be cleaned carefully with a vacuum cleaner. The filter should be changed at 6 month intervals.
- Fine particles, viruses and bacteria accumulate in the HPP™ filter over the course of time. You should therefore wash out this filter under cold running water at 2 month intervals. Please find the detailed cleaning instructions for the HPP™ filter on the left-hand side of the HPP™ filter. It is absolutely necessary to strictly observe the stated drying periods!

- The activated carbon filter cannot be cleaned and should be replaced at intervals of no more than 6 months. A space in which to record the date is printed on the activated carbon filter. Please enter the filter fitting date. Six months after the recorded date, replace the activated carbon and preliminary filters. The Combi Filter Pack V-010 is available from your household appliance dealer for this purpose.

Repairs

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.

Disposal

The European directive 2012/19/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Specifications

Power (5 speed levels)	10 - 38 W
Dimensions	196 x 451 x 246 mm (width x height x depth)
Weight	4.9 kg
Shut off timer	2 h, 4 h, 8 h
Sound level	32.5 - 57 dB(A)
Complies with EU regulations	CE/ WEEE / RoHS

All rights for any technical modifications are reserved

Félicitation! Vous venez d'acheter le superbe purificateur d'air VIKTOR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour vous.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecter les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

Description de l'appareil
L'appareil est composé des éléments principaux suivants:

1. Boîtier
2. Porte
3. Adaptateur
4. Pied en zinc
5. Interrupteur marche-arrêt
6. Bouton pour vitesses
7. Bouton programmateur
8. Lumière de contrôle pour filter HPP™
9. Bouton pour mode nuit
10. Tiroir à parfum
11. Préfiltre
12. Système de filtre HPP™
13. Filtre avec du charbon actif
14. Mécanisme d'arrêt du filtre HPP™

Conseils de sécurité importants
Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure ou remettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Ne branchez le câble qu'au courant alternatif. Tenez compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives. Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser ce purificateur d'air à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 3 m).

Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d' une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.

Aperçu des fonctions

Préfiltre Le préfiltre retient les grosses particules de poussière et la pollution de l'air et protège ainsi les filtres suivants des grosses particules tout en optimisant leur fonctionnement. Le préfiltre peut être nettoyé à l'aspirateur si besoin est. Etant donné que le matériau filtrant s'use avec le temps, le filtre doit être remplacé tous les 6 mois environ.

Système de filtre HPP™ Le filtre HPP™ est la pièce maîtresse du purificateur d'air. Il filtre les virus, les bactéries, les fines poussières, le pollen, les excrétions d'acariens et les moisissures de l'air ambiant. Des champs magnétiques très puissants assurent sa haute efficacité.

Filtre avec du charbon actif Ce filtre peut adsorber les gaz présents dans l'air (odeurs désagréables ou fumée de tabac) et ainsi filtrer l'air. Sa capacité étant limitée, le filtre doit être remplacé tous les 6 mois environ selon la quantité d'odeurs désagréables et de tabac présente dans l'air. Si vous remarquez que les mauvaises odeurs ne sont plus éliminées correctement avant écoulement des 6 mois, cela est un signe supplémentaire indiquant que le filtre doit être remplacé.

Tiroir à parfum Le non-tissé présent dans le tiroir à parfum peut être arrosé de quelques gouttes de parfum (1-2 gouttes max). Viktor répand ensuite le parfum dans l'air ambiant et diffuse un climat de bien-être idéal. Attention : les parfums peuvent attaquer et dégrader le plastique lorsqu'ils sont utilisés en trop grosse quantité. Pour cette raison, veuillez n'appliquer qu'1 à 2 gouttes au maximum sur le non-tissé et ne répéter ce processus qu'une fois que le parfum est entièrement utilisé. En cas de doute, veuillez rincer et sécher le tiroir à parfum et le non-tissé.

Degrés de vitesse Le purificateur d'air dispose de 5 degrés de vitesse différents pour différents domaines d'utilisation :

Degré 1 très doux – pour la chambre à coucher pendant la nuit par exemple
Degré 2 doux – pour la chambre à coucher ou pour de petites pièces
Degré 3 pour une utilisation continue dans la journée dans de petites pièces (25 m^2)
Degré 4 pour une utilisation continue dans la journée dans des grandes pièces (jusqu'à 50 m^2), dans une cuisine ouverte ou une salle de séjour par exemple

Degré 5 marche rapide – permet une purification rapide de l'air ou le nettoyage d'un air extrêmement pollué

Programmateur L'appareil peut s'arrêter automatiquement après 2h, 4h ou 8h selon les préférences. Cela est idéal lorsqu'on quitte la maison ou l'appartement et que l'on veut faire purifier l'air pendant ce temps. L'appareil peut également être utilisé sans programmateur et est approprié pour une utilisation continue.

Mode nuit Beaucoup d'appareils sont aujourd'hui équipés d'ampoules DEL qui ne sont pas appropriées pour une utilisation dans une chambre à coucher pendant la nuit. Avec le mode nuit, l'intensité de la lumière est réduite à un niveau agréable.

Mise en marche/Manipulation

1. Installez le purificateur d'air Viktor à l'endroit souhaité sur une surface plane. Branchez l'adaptateur (3) à une prise appropriée.
2. Ouvrez l'appareil au dos (en appuyant sur l'inscription «Push to open»). Retirez le film de protection autour du filtre à charbon actif (13). Vérifiez que les dispositifs d'arrêt du filtre HPP™ (14) sont en position horizontale (voir figure). Si ce n'est pas le cas, mettez les dispositifs d'arrêt en position horizontale de manière à bloquer le filtre HPP™.
3. Mettez ensuite l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur (5).
4. En appuyant sur le bouton pour choisir le degré de vitesse (6) vous pouvez modifier le degré de vitesse et ainsi la vitesse de nettoyage (volume par heure) (une lumière bleue pour le degré 1, deux lumières bleues pour le degré 2 etc.).
5. Le programmateur vous permet de régler la durée de nettoyage souhaitée. Pour cela appuyez sur le bouton du programmateur (7). Vous pouvez choisir entre les durées suivantes : 2h, 4h ou 8h. Si vous ne souhaitez pas utiliser le programmateur, vous pouvez utiliser le purificateur d'air en continu (aucune lumière DEL ne s'allume).
6. Si la clarté des lumières vous dérange (dans la chambre à coucher par exemple), vous pouvez réduire l'intensité de la luminosité en appuyant sur le bouton pour le mode nuit (9). Vous avez trois modes différents au choix:
   - Mode normal (allumage standard)
   - Mode tamisé (appuyez une fois)
   - Mode lumière éteinte (appuyez deux fois)
   - Pour revenir au mode normal, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton.
7. Le purificateur d'air Viktor vous permet de diffuser du parfum dans la pièce. Veuillez utiliser le parfum avec parcimonie car un trop gros dosage peut conduire à un dysfonctionnement et à des dommages de l'appareil. Pour utiliser des parfums, décrochez le tiroir à parfum (10). Appliquez maintenant 1 à 2 gouttes de parfum au maximum dans le tiroir et remettez le en place. Si vous désirez changer le parfum, vous pouvez rincer le tiroir à parfum et le non-tissé à l'eau courante.

Nettoyage

Avant chaque entretien et après chaque utilisation, veuillez éteindre l'appareil et débrancher l'adaptateur de la prise.

Attention: Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit).

- Pour un nettoyage extérieur, simplement frotter avec un chiffon humide et ensuite bien sécher.

- Vous pouvez nettoyer avec précaution le préfiltre à l'aspirateur. Le filtre doit être remplacé tous les 6 mois.
- Avec le temps, des particules, virus et bactéries se déposent dans le filtre HPP™. Pour cette raison, il faut laver ce filtre toutes les deux mois à l'eau courante froide. Vous trouverez des instructions détaillées pour le nettoyage du filtre HPP™ sur le côté gauche du filtre HPP™. Prière de respecter impérativement les temps de séchage indiqués!
- Le filtre avec charbon actif ne peut pas être nettoyé et doit être remplacé tous les 6 mois au plus tard. Un champ destiné à la date est imprimé sur le filtre avec charbon actif. Veuillez y noter la date de la mise en service du filtre. Après écoulement de 6 mois après la date inscrite, le préfiltre et le filtre avec charbon actif sont à remplacer. Vous recevrez pour cela le pack combi-filtre V-010 chez votre vendeur d'appareils ménagers.

Réparations

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.

Elimination

Conformément à la directive européenne 2012/19/EC sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils ménagers usés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément des déchets ménagers pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants dans le but de réduire les effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de poubelle avec roulettes et croix indique que ces produits doivent être collectés et mis au rebut séparément des ordures ménagères. Les consommateurs doivent contacter les autorités locales ou leurs revendeurs concernant la mise au rebut de leurs vieux appareils.

Caractéristiques techniques

Puissance (5 vitesses)	10 - 38 W
Dimensions	196 x 451 x 246 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids	4,9 kg
Interruption automatique	2 h, 4 h, 8 h
Niveau de bruit	32.5 - 57 dB(A)
Conforme à la réglementation UE	CE/ WEEE / RoHS

Sous réserve de modifications techniques

Congratulazioni! Avete appena acquistato il fantastico purificatore VIKTOR. Sarà estremamente piacevole e migliorerà l'aria nell'ambiente per voi.

Come con tutte le apparecchiature elettriche domestiche, è necessaria particolare attenzione anche con questo modello, al fine di evitare infortuni, danni da incendio o danni al dispositivo. Studiare con attenzione queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta e seguire tutte le istruzioni di sicurezza fornite con esso.

Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio consiste delle seguenti componenti principali:

1. Alloggiamento
2. Porta
3. Alimentatore
4. Piede zincato
5. Interruttore on/off
6. Tasto livello velocità
7. Tasto Timer
8. Luce di monitoraggio filtro HPP™
9. Tasto modalità notturna
10. Scomparto essenza
11. Pre-filtro
12. Filtro HPP™
13. Filtro a carboni attivi
14. Meccanismo di bloccaggio del filtro HPP™

Importanti istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Dopo aver letto le istruzioni per l'uso, conservarle con cura per la futura consultazione.

- La Stadler Form respinge ogni responsabilità per la perdita o danni che incorrano come risultato di un mancato rispetto di queste istruzioni d'uso.
- L'apparecchio dev'essere usato solo in casa e per gli scopi descritti in queste istruzioni. L'uso non autorizzato e le modifiche tecniche all'apparecchio possono portare a pericoli per la vita e la salute.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorveglino l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
- Collegate il cavo solo alla corrente alternata. Rispettate le informazioni sul voltaggio riportate sull'apparecchio.
- Non utilizzate prolunghe.
- Non fate scorrere il cavo su bordi taglienti ed assicuratevi che non rimanga incastrato. Non tirate il cavo dalla presa con mani umide o afferrando il cavo stesso.
- Non utilizzate quest'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca, una doccia o una piscina (rispettate una distanza minima di 3 m). Posizionate l'apparecchio in modo che una persona dentro la vasca non possa toccare l'apparecchio.

- Non posizionate l'apparecchio vicino ad una sorgente di calore. Non sottoponete il cavo di alimentazione al calore diretto (come piastre, fiamme libere, ferri da stiro caldi o caloriferi per esempio). Proteggete i cavi di alimentazione dall'olio.
- Fate in modo che l'apparecchio sia posizionato appropriatamente per assicurare una buona stabilità durante il suo funzionamento ed assicuratevi che nessuno possa inciampare sul cavo.
- L'apparecchio non è impermeabilizzato.
- Solo per uso interno.
- Non conservare questo apparecchio all'esterno.
- Riponete l'apparecchio in un luogo asciutto inaccessibile ai bambini (rimettete l'apparecchio nella confezione).
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dev'essere sostituito dal produttore, dal responsabile della manutenzione o da una persona similarmente qualificata per evitare pericoli.

Panoramica di funzione

Filtro preliminare Il filtro preliminare rimuove le grandi particelle di polvere e di pollini dall'aria, proteggendo quindi il filtro secondario dallo sporcarsi eccessivamente ed ottimizzando la sua funzionalità. Il filtro preliminare può essere pulito con l'aspirapolvere se necessario. Poiché il materiale del filtro si consuma col tempo, il filtro dovrebbe essere rimpiazzato circa ogni sei mesi.

Sistema filtri HPP™ Il filtro HPP™ è il cuore del purificatore. Filtra virus, batteri, polveri sottili, polline, escrementi di acari, muffe e funghi dall'aria della stanza. La sua alta efficienza è assicurata dall'uso di campi magnetici estremamente potenti.

Filtro a carboni attivi Il filtro a carboni attivi può assorbire i gas dell'aria (odori spiacevoli o il fumo di sigarette) filtrandoli quindi dall'aria. La sua capacità ha un limite, quindi il filtro dev'essere sostituito approssimativamente ogni sei mesi a seconda del livello di contaminazione dell'aria causato da odori spiacevoli o fumo di tabacco. Se dovesse essere evidente, anche prima della fine del periodo di sei mesi, che gli odoro spiacevoli non vengono più eliminato in modo adeguato, questa è un'indicazione in più che il filtro dev'essere sostituito.

Scomparto essenza Il tessuto dello scomparto essenza può essere inumidito con poche gocce di prodotto (al massimo 1-2 gocce). Viktor emetterà quindi l'essenza nell'aria, generando un ambiente piacevole. Notate: se usate in eccesso, le essenze possono attaccare e danneggiare la plastica. Quindi, non aggiungete più di una 1 o 2 gocce alla stoffa, e non aggiungetene in più fino a che la prima essenza non sia esaurita. Se in dubbio, lavate e asciugate lo scomparto per l'essenza ed il tessuto.

Livelli di velocità Il purificatore ha 5 diversi livelli di velocità per le diverse applicazioni:

Livello 1 molto silenzioso – per esempio: per le camere di notte
Livello 2 silenzioso – per camere o piccole stanze
Livello 3 per uso continuo di giorno in stanze piccole (25 m^2)
Livello 4 per uso continuo di giorno in stanze più grandi (fino a 50 m^2), per esempio, soggiorno cucina comunicanti aperti
Livello 5 alta velocità – per una purificazione rapida dell'aria o per la purificazione di aria molto inquinata

Timer L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 2, 4 o 8 ore come preferite. Ideale per la purificazione dell'aria quando lasciate la casa ma volete che la pulizia continui in vostra assenza. L'apparecchio può essere anche usato senza il timer ed è adatto all'uso continuo.
Modalità notturna Oggi, molti apparecchi incorporano luci LED che non sono adatte all'uso di notte in una camera da letto. In modalità notturna, l'intensità delle luci è ridotta ad un livello piacevole.

Preparazione per uso/utilizzo

1. Posizionate Viktor su una superficie piatta nell'area desiderata. Inserite l'alimentatore (3) in una presa adatta.
2. Aprite l'apparecchio sul retro (premendo sulla scritta «Push to open»). Rimuovete la membrana protettiva dal filtro a carboni attivi (13) Controllate che gli elementi di blocco del filtro HPP™ (14) siano in posizione orizzontale (come mostrato in figura). Se non fosse il caso, spostateli finché non siano in posizione orizzontale per assicurare il filtro HPP™.
3. Quindi avviate l'apparecchio premendo il tasto on/off (5).
4. Potete regolare la velocità e quindi il tasso di purificazione (volume per ora) premendo il selettore di velocità (6) (una luce blu per livello 1, due luci blu per il livello 2, etc).
5. Potete utilizzare il timer per impostare il tempo di pulizia desiderato. Per farlo, premete il tasto del timer (7). Potete scegliere tra i seguenti periodi: 2 ore, 4 ore o 8 ore. Se non desiderate usare il timer, potete far funzionare il purificatore in modo continuo (non vi sono luci LED accese).
6. Se le luci sono troppo luminose (per esempio in camera) potete ridurre l'intensità della luce premendo il tasto modalità notturna (9). Potete scegliere tra tre diverse modalità:
   - Modalità normale (modalità predefinita)
   - Modalità attenuata (premete una volta)
   - Modalità luci spente (premete due volte)
   - Premendo ancora una volta il tasto per attenuare, potete tornare alla modalità normale.
7. Potete usare il purificatore d'aria Viktor per distribuire essenze nella stanza. Siate parchi con l'uso delle essenze, perché quantità eccessive possono portare a malfunzionamenti o a danni all'apparecchio. Per usare profumi, rimuovete il scomparto apposito (10) dal suo supporto. Mettete non più di 1 o 2 gocce di profumo nel scomparto e riposizionatelo nella sua posizione designata. Se desiderate cambiare il profumo, potete lavare il scomparto dell'essenza e sciacquarlo sotto l'acqua corrente.

Pulizia

Prima di qualunque lavoro di manutenzione e dopo ogni uso, spegnete l'apparecchio e scollegate l'alimentatore dalla presa.
Attenzione: Non immergetelo mai in acqua (rischio di corto circuito).

- Le superfici esterne devono essere solo pulite con un panno umido e quindi ben asciugate.
- Il filtro preliminare può essere pulito accuratamente con un aspirapolvere. Il filtro dovrebbe essere sostituito ogni 6 mesi.
- Le particelle sottili, i virus ed i batteri si accumulano nel filtro HPP™ nel corso del tempo. Dovreste quindi lavare questo filtro sotto acqua fredda corrente ogni 2 mesi. Trovate tutte le istruzioni dettagliate di pulizia per il

filtro HPP™ sul lato sinistro del filtro stesso. È assolutamente necessario osservare rigorosamente i periodi di asciugatura ivi scritti!
- Il filtro a carboni attivi non può essere pulito e dev'essere sostituito ad intervalli di non più di 6 mesi. Vi è stampato uno spazio dove mettere la data sul filtro a carboni attivi. Immettetevi la data di installazione. Sei mesi dopo la data di installazione, sostituite il filtro a carboni attivi e quello preliminare. È disponibile il Combi Filter Pack V-010 dal vostro rivenditore di elettrodomestici a questo scopo.

Riparazione
- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da tecnici elettricisti qualificati. Se vengono effettuate riparazioni improprie, la garanzia viene annullata e tutte le responsabilità sono rifiutate.
- Non utilizzate mai l'apparecchio se l'alimentatore o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento, se è stato fatto cadere o è stato danneggiato in qualunque altro modo (rotture/crepe nell'involucro).
- Non spingete oggetti nell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è irreparabile, rendetelo inutilizzabile immediatamente e consegnatelo al punto di raccolta appropriato.

Smaltimento

La Direttiva Europea 2012/19/CE sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE) prevede che i dispositivi elettrici domestici usati non devono essere smaltiti nelle discariche municipali di rifiuti indifferenziati. I dispositivi usati devono essere raccolti separatamente in modo da ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali in essi contenuti e ridurre l'impatto sulla salute e sull'ambiente. Il simbolo del "cestino con ruote" barrato sul prodotto ricorda l'obbligo di smaltire il dispositivo mediante raccolta differenziata. I consumatori devono contattare le autorità locali o il rivenditore per informazioni relative al corretto smaltimento di dispositivi usati.

Specifiche

Uscita (5 livelli velocità)	10 - 38 W
Dimensioni	196 x 451 x 246 mm (larghezza x altezza x profondità)
Peso	4.9 kg
Disattivare automatico	2 h, 4 h, 8 h
Rumorosità	32.5 - 57 dB(A)
Conforme con i regolamenti UE	CE / WEEE / RoHS

Tutti i diritti relativi a qualsiasi modifica tecnica sono riservati

¡Enhorabuena! Acaba de comprar un extraordinario purificadores de aire VIKTOR. Estamos seguros de que mejora para usted el aire en los ambientes cerrados.

Como con todos los aparatos electrodomésticos también este aparato exige un especial cuidado para evitar heridas, daños causados por incendios o daños en el aparato. Le rogamos por lo tanto que lea detenidamente el presente manual de instrucciones antes de proceder a su puesta en marcha y preste atención a las advertencias de seguridad indicadas en el aparato.

Descripción del aparato

El aparato tiene los siguientes componentes principales:

1. Carcasa
2. Puerta
3. Adaptador
4. Pie de cinc colado a presión
5. Interruptor encendido/apagado
6. Botón para la selección de la circulación del aire
7. Interruptor temporizador
8. Luz de control per filter HPP™
9. Botón para la selección del modo nocturno
10. Cajón del aromatizante
11. Filtro previo
12. Sistema de filtro HPP™
13. Filtro de carbón activado
14 Dispositivo de retención para el filtro HPP™

Advertencias de seguridad importantes

Por favor, lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en marcha por primera vez el aparato y guárdelas bien por si necesitara consultarlas de nuevo más adelante o, dado el caso, pasárselas a un futuro nuevo propietario.

- Stadler Form declina cualquier responsabilidad por los daños resultantes de una utilización del aparato no conforme a este manual de instrucciones.
- El aparato sólo se ha de utilizar en el hogar y con los fines descritos en este manual de instrucciones. Una utilización no conforme a las disposiciones así como modificaciones técnicas en el aparato pueden poner en peligro la salud y la vida.
- Este aparato pueden usarlo los niños mayores de 8 años y aquellas personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia siempre y cuando se les haya dado una formación o supervisión respecto al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión.
- Conecte el cable sólo a la corriente alterna. En el aparato, fíjese en las indicaciones sobre el voltaje.
- No utilice ningún cable alargador estropeado.
- No pase el cable de red sobre bordes afilados ni lo pise. Nunca tire del enchufe del cable de red ni lo extraiga de la toma de corriente con las manos mojadas.

- No emplee el purificadore de aire de aire cerca de bañeras, duchas o piscinas (mantenga una distancia mínima de 3 m). Coloque el aparato de manera que no sea posible tocarlo al salir de la bañera.
- No sitúe el aparato cerca de un foco calorífico. No exponga el cable de red directamente al calor (como p.ej. fogones calientes, llamas, planchas calientes o estufas). Proteja el cable de red del aceite.
- Asegúrese de que, durante su funcionamiento, el aparato mantiene una buena estabilidad y que no tropieza con el cable de red.
- El aparato no está protegido contra salpicaduras de agua.
- Sólo para uso en el interior del hogar.
- No guarde el aparato en el exterior.
- Mantenga (empaquete) el aparato en un lugar seco e inaccesible para los niños.
- En caso de que el cable de red esté dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un taller autorizado por el fabricante o personas calificadas para evitar cualquier riesgo.

Resumen del functionamiento

Filtro previo El filtro previo recoge las partículas de polvo e impurezas gruesas del aire, protegiendo así los siguientes filtros de la contaminación gruesa y optimizando con ello su funcionamiento. El filtro previo puede ser succionado en función de las necesidades. Debido a que el material del filtro se desgasta con el tiempo, es conveniente reemplazar el filtro aprox. cada 6 meses.

Sistema de filtro HPP™ El filtro HPP™ es el alma del purificador de aire. Filtra virus, bacterias, polvo fino, polen, excreciones de los ácaros del polvo y mohos del aire ambiente. Su alta eficiencia está garantizada por la utilización de campos magnéticos extraordinariamente potentes.

Filtro de carbón activado El filtro de carbón activado puede adsorber los gases presentes en el aire (malos olores o humo de tabaco) y filtrarlos así del aire. Su capacidad es limitada, por lo que conviene reemplazar el filtro aprox. cada 6 meses, dependiendo de la contaminación del aire por malos olores y tabaco. Si detectase usted antes de pasar los 6 meses que ya no se eliminan suficientemente los malos olores, esto sería otro indicio de la conveniencia de cambiar el filtro.

Cajón del aromatizante Pueden aplicarse un máx. de 1-2 gotas de aromatizante sobre el vellón del cajón de aromatizante. Viktor hará correr los aromatizantes por el aire ambiente creando así un clima de bienestar ideal. Atención: Los aromatizantes pueden atacar el plástico y destruirlo si se aplican en grandes dosis. Por eso rogamos no aplique más de 1-2 gotas sobre el vellón y no repita esta acción hasta que se hayan agotado esos aromatizantes. En caso de duda, lave el cajón del aromatizante y el vellón y séquelos.

Niveles de velocidad El purificador de aire ofrece 5 niveles de velocidad distintos para diferentes ámbitos de aplicación:

Nivel 1 muy silencioso: por ejemplo para dormitorios por la noche
Nivel 2 silencioso: para dormitorios o habitaciones pequeñas
Nivel 3 para funcionamiento continuo de día en habitaciones pequeñas (25 m^2)
Nivel 4 para funcionamiento continuo de día en habitaciones más grandes (hasta 50 m^2), por ejemplo cocinas abiertas / salones
Nivel 5 marcha rápida: sirve para purificar rápidamente el aire o para depurar aire muy contaminado

Temporizador El aparato se desconecta automáticamente a voluntad después de 2, 4 u 8 horas. Ideal para la depuración del aire cuando se abandona la casa pero se desea depurar el aire durante la ausencia. El aparato puede utilizarse también sin temporizador y es apto para funcionamiento continuo.
Modo nocturno Muchos aparatos incorporan hoy día luces LED que no son aptas para el funcionamiento nocturno en un dormitorio. Con el modo nocturno, la intensidad de la luz se reduce hasta un nivel agradable.

Puesta en servicio / manejo

1. Coloque Viktor en el emplazamiento deseado sobre un suelo liso. Enchufe el adaptador (3) en una toma de corriente adecuada.
2. Abra el aparato por la parte trasera (presionando sobre la inscripción «Push to open»). Retire la lámina protectora que rodea al filtro de carbón activo (13). Compruebe que los dispositivos de retención del filtro HPP™ (14) se encuentran en posición horizontal (según la imagen). Si no fuese el caso, coloque los dispositivos de retención en horizontal para asegurar el filtro HPP™.
3. A continuación, ponga en marcha el aparato pulsando el botón de conexión-desconexión (5).
4. Pulsando el botón de selección del nivel de velocidad (6) puede usted cambiar el nivel de velocidad (luz azul para nivel 1, dos luces azules para nivel 2, etc.) y con ello la potencia de depuración (volumen por hora).
5. Con el temporizador puede usted ajustar la duración de la depuración. Pulse para ello el botón del temporizador (7). Puede usted escoger entre las siguientes duraciones: 2, 4 u 8 horas. Si no desea usted utilizar el temporizador, accione el purificador de aire en funcionamiento continuo (no se encenderá ninguna luz LED).
6. Si le molesta la luminosidad de las lamparitas (en el dormitorio por ejemplo), Usted puede reducir la intensidad de la luz presionando la tecla para el modo noche (9). Podrá elegir entre tres modos diferentes:
   - Modo normal (se activa de manera estándar)
   - Modo atenuado (pulse una vez)
   - Modo luz apagada (pulse dos veces)
   - Si vuelve a pulsar el interruptor del regulador de luz cambiará de nuevo al modo normal.
7. Puede usted distribuir aromatizantes por el aire ambiente con el purificador de aire Viktor. Le rogamos sea extremadamente ahorrativo al manejar aromatizantes, pues una dosis demasiado grande puede provocar disfunciones y daños en el aparato. Para utilizar aromatizantes, saque el cajón de aromatizante (10) de su soporte. Aplique un máximo de 1-2 gotas de aromatizante en el cajón y vuelva a colocarlo en su lugar previsto. Si desea cambiar el aromatizante, puede usted lavar el cajón de aromatizante y el vellón con agua corriente.

Limpieza

Antes de cada revisión y después de cada uso, desconecte el aparato y desenchufe el adaptador de la toma de corriente.
Atención: Nunca sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito).

- Para limpiarlo por fuera, frótelo únicamente con un paño húmedo y luego séquelo bien.
- Para limpiar el filtro previo puede usted utilizar con cuidado una aspiradora. Conviene reemplazar el filtro cada 6 meses.

- Con el tiempo, en el filtro HPP™ se acumulan partículas, virus y bacterias. Por eso, conviene lavar este filtro cada dos mes con agua corriente fría. Encontrará instrucciones más detalladas acerca de la limpieza del filtro HPP™ en el lado izquierdo del filtro. Le rogamos que se atenga exactamente a los tiempos de secado indicados.
- El filtro de carbón activado no se puede limpiar, y debe reemplazarse a lo más tardar tras aprox. 6 meses. Sobre el filtro de carbón activado encontrará una casilla impresa para la fecha. Anote en ella la fecha de puesta en servicio del filtro. Una vez pasados 6 meses desde la fecha anotada, los filtros de carbón activado y previo deben reemplazarse. Su distribuidor de electrodomésticos le facilitará para ello el Kombi Filter Pack V-010.

Reparaciones

- Las reparaciones en los aparatos eléctricos (cambio del cable) sólo han de ser llevadas a cabo por personal especializado y debidamente formado.
- En caso de haberse procedido a reparaciones indebidas, la garantía déjà de tener efecto y se declina cualquier responsabilidad.
- Nunca ponga en marcha el aparato si el cable o el enchufe están estropeados, si falla alguna de las funciones, si el aparato se ha caído o si ha sufrido algún otro desperfecto (rajas/roturas en el chasis).
- No introducir ningún tipo de objetos en el aparato.
- Una vez llegado el aparato al final de su vida útil, inutilizarlo inmediatamente (separar el cable) y entregarlo en el centro de recogida previsto a tal efecto.

Eliminación

La directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE), exige que los aparatos eléctricos domésticos antiguos no deben eliminarse en la recogida de residuos municipal normal sin clasificar. Los aparatos antiguos deben recogerse de forma separada para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales y reducir el impacto sobre la salud humana y el medioambiente. El símbolo del "cubo de basura" tachado en el producto le recuerda su obligación de que, cuando se deshaga del aparato, debe recogerse de forma separada. Los consumidores deben ponerse en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor para obtener información respecto a la correcta eliminación del aparato antiguo.

Datos técnicos

Rendimiento	
(5 niveles de velocidad)	10 - 38 W
Dimensiones	196 x 451 x 246 mm
	(ancho x alto x largo)
Peso	4.9 kg
Desconexión automática	2 h, 4 h, 8 h
Nivel de intensidad acústica	32.5 - 57 dB(A)
Cumple la norma UE	CE / WEEE / RoHS

Quedan reservadas modificaciones técnicas

Gefeliciteerd! U heeft zojuist de bijzondere luchtreiniger VIKTOR gekocht. Hij zal u veel plezier doen en de ruimtelucht voor u verbeteren.

Zoals met alle elektronische apparaten, is zorgvuldig gebruik noodzakelijk om verwonding, brandschade of schade aan het apparaat te vermijden. Bestudeer de instructies nauwkeurig en volg de adviezen op het apparaat zelf, alvorens het apparaat voor het eerst te gebruiken.

Apparaatbeschrijving

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:

1. Omhulsel
2. Deur
3. Adapter
4. Voet (zinc)
5. Power knop (on/off)
6. Snelheidsknop (1-5)
7. Wekker (2 uur, 4 uur, 8 uur)
8. Licht control voor HPP™ filter
9. Knop voor nachtmodus
10. Reukstoflade
11. Voorfilter
12. HPP™ Filter Systeem
13. Actieve-koolfilter
14. HPP filter vergrendeling

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze handleiding voor later gebruik; geef hem, indien nodig, door aan de volgende eigenaar.

- Stadler Form is op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het nalaten van deze instructies.
- Het apparaat dient alleen in huis te worden gebruikt of voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Interferentie op het toestel door onbevoegden kan leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Sluit de kabel alleen op wisselstroom aan. Let op de spanningsgegevens op het apparaat.
- Gebruik geen beschadigde verlengkabels.
- De netkabel mag niet over scherpe kanten heen worden getrokken of worden vastgeklemd. De stekker mag nooit aan de netkabel of met natte handen uit de contactdoos worden getrokken.
- Deze luchtreiniger mag niet bij een ligbad, een douche of een zwembad worden gebruikt (minimumafstand van 3 m aanhouden). Plaats het apparaat zo dat personen het apparaat vanaf de rand van het ligbad niet kunnen aanraken.

- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. De netkabel mag niet aan rechtstreekse hittewerking (bijv. heet fornuisplaat, open vlammen, hete strijkzool of kachel) worden blootgesteld, netkabel tegen olie beschermen.
- Let erop dat het apparaat bij het gebruik een goede stabiliteit heeft en men niet over de netkabel kan struikelen.
- Het apparaat is niet tegen spattend water beschermd.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat niet buitenshuis opbergen.
- Het apparaat op een droge en voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren (inpakken).
- Als de netkabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant of een door de fabricant goedgekeurd servicebedrijf of soortgelijk gekwalificeerd personeel te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Functieoverzicht

Voorfilter De voorfilter neemt grote stofpartikels en vervuilingen uit de lucht op en beschermt zodoende de volgende filter tegen grove vervuiling en optimaliseert zo de functionaliteit. De voorfilter kan desgewenst afgezogen worden. Omdat het filtermateriaal na een tijd versleten is, dient de filter ca. elke 6 maanden te worden vervangen.

HPP™ Filter Systeem De HPP™ is het kernstuk van de luchtreiniger. Hij filtert bacteriën, fijne stof, pollen, uitscheidingen van stofmijten en schimmel uit de kamerlucht. De hoge efficiëntie wordt door het gebruik van uiterst krachtige magneetvelden gewaarborgd.

Actieve-koolfilter De actieve-koolfilter kan de in de lucht voorhanden gassen (slechte geuren en tabaksrook) absorberen en zodoende uit de lucht filteren. De capaciteit is beperkt, daarom dient de filter afhankelijk van de belasting van de lucht door slechte geuren en tabak ca. alle 6 maanden te worden vervangen. Indien u na afloop van 6 maanden bemerkt dat slechte geuren niet meer voldoende geëlimineerd worden dan is dit een teken dat de filter dient te worden vervangen.

Reukstoflade Het vlies van de reukstoflade kan met slechts enkele druppels reukstof bedruppeld worden (max 1-2 druppels). Daarna verspreidt Viktor de reukstoffen in de kamerlucht en brengt een ideale wellnessatmosfeer tot stand. Opgelet: Reukstoffen kunnen kunststof aantasten en vernielen als u een te grote dosering gebruikt. Wij verzoeken u maximum 1-2 druppels op het vlies te druppelen en deze procedure pas dan te herhalen als de reukstof opgebruikt is. Indien u twijfelt, spoel de reukstoflade en het vlies dan uit en laat beide drogen.

Snelheidstrappen De luchtreiniger beschikt over 5 verschillende snelheidstrappen voor verschillende inzetgebieden.

Trap 1	heel zacht - bijv. voor slaapkamers gedurende de nacht
Trap 2	zacht - voor slaapkamers of kleinere kamers
Trap 3	voor duurzame werking gedurende de dag in kleinere r uimtes (25 m^2)
Trap 4	voor duurzame werking gedurende de dag in grotere ruimtes (tot 50 m^2) bijv. open keuken/woonkamer
Trap 5	snelle werking - dient voor de snelle luchtreiniging of de reiniging van uiterst vervuilde lucht

Timer Het toestel schakelt automatisch, naar wens, af na 2 u, 4 u of 8u. Ideaal voor een luchtreiniging als u het huis of de woning verlaat en des-

ondanks de lucht in deze tijd wenst te reinigen. Het toestel kan ook zonder timer gebruikt worden en is geschikt voor duurzame werking.
Nachtmodus Vele toestellen zijn tegenwoordig met LED-lampjes uitgerust die voor het gebruik in een slaapkamer niet echt geschikt zijn. Met de nachtmodus wordt de verlichtingsintensiteit op een aangenaam niveau gereduceerd.

Inbedrijfstelling en bediening

1. Plaats Viktor op de gewenste plaats op een vlakke bodem. Steek de neabel (3) in een geschikte contactdoos.
2. Open het apparaat aan de achterkant (door te drukken op het «push to open» opschrift). Verwijder de beschermfolie om de actieve kool filter (13). Controleer of de HPP™ filter vergrendelingen (14) in horizontale positie staan (overeenkomstig afbeelding). Mocht dit niet zo zijn, breng de vergrendelingen dan in horizontale positie om de HPP™ filter vast te maken.
3. Neem aansluitend het toestel in bedrijf door de aan-/uitschakelaar te drukken (5).
4. Door het drukken van de knop voor de keuze van de snelheidstrap (6) kunt u de snelheidstrap en zodoende de reinigingsleiding (volume per uur) veranderen (een blauw lampje voor trap 1, twee blauwe lampjes voor trap 2, enz.)
5. Met de timer kunt u de gewenste reinigingsduur instellen. Druk hiervoor de knop van de timer (7). U kunt tussen volgende tijden selecteren. 2 u, 4 u of 8 u. Wenst u de timer niet te gebruiken, kunt u de luchtreiniger in duurzame werking laten lopen (geen LED-lampje brandt).
6. Indien de helderheid van de lampjes storen (bijv. in de slaapkamer), kunt u de lichtintensiteit door het drukken van de toets voor de nachtmodus (9) reduceren. U kunt tussen drie verschillende modi kiezen:
   - Normale modus (standaard ingeschakeld)
   - Gedimde modus (een keer indrukken)
   - Licht-uit modus (twee keer indrukken)
   - Door nog een keer de dimmer-schakelaar in te drukken, kunt u weer terugkeren naar de normale modus.
7. U kunt met de Viktor luchtreiniger reukstoffen in de ruimte verspreiden. Wees spaarzaam met het gebruik van reukstoffen, een te grote dosering kan tot een verkeerde functionaliteit en tot schade aan het toestel leiden. Voor het gebruik van reukstoffen neemt u het reukstoflade (10) uit de houder. Voeg maximaal 1-2 druppels reukstof in het lade en plaats deze dan weer op de daarvoor bestemde plaats. Indien u de reukstof wenst te vervangen, kunt u het reukstoflade en het vlies onder lopend water uitspoelen.

Reiniging

Vóór elk onderhoud en na elk gebruik het toestel uitschakelen en de adapter uit de contactdoos trekken.
Let op: Toestel nooit in water onderdompelen (gevaar voor kortsluiting).

- Voor de reiniging buiten enkel met een vochtige doek afwrijven en daarna goed drogen.
- Voor de reiniging van de voorfilter kunt u deze voorzichtig met een stofzuiger reinigen. De filter dient elke 6 maanden te worden vervangen.
- In de HPP™ filter zetten zich na een tijd partikels, virussen en bacterien af. Daarom dient u de filter elke twee maanden onder lopend water uit te wassen. Gedetailleerde instructies voor het reinigen van de HPP™ filter

vindt u op de linker kant van de HPP™ filter. Houdt u precies aan de aangegeven droogtijden!
- De actieve-koolfilter kan niet worden gereinigd en dient na 6 maanden te worden vervangen. Op de actieve-koolfilter is een veld met een datum gedrukt. Noteer deze datum bij de inbedrijfstelling van de filter. Na afloop van 6 maanden vanaf de genoteerde datum dienen de actieve-koolfilter en voorfilter te worden vervangen. De Kombi Filter Pack V-010 is bij uw handelaar voor huishoudtoestellen verkrijgbaar.

Reparaties
- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur. Als onbevoegden interferentie hebben gemaakt op het toestel, dan vervalt de garantie evenals de aansprakelijkheid van Stadler Form.
- Zet het toestel nooit aan wanneer de adapter of de stop beschadigd is, nadat het defect is geweest, het gevallen is of op een andere manier is beschadigd. (barsten/onderbrekingen in het omhulsel).
- Duw geen voorwerp in het toestel. Haal het zuiveringssysteem niet uit elkaar.
- Als het toestel niet meer te repareren is, maak het dan onmiddellijk onbruikbaar en geef het af op het inzamelingspunt.

Verwijdering

De Europese richtlijn 2012/19/EG inzake Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA), vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet in de normale gemeentelijke ongesorteerde afvalstroom mogen worden weggegooid. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om recycling en hergebruik van de materialen daarin te optimaliseren en de gevolgen op het milieu en de volksgezondheid te verminderen. Het symbool met de doorgekruiste "vuilnisbak op wieltjes" op het product, herinnert u aan uw verplichting, dat het toestel bij verwijdering gescheiden ingezameld moet worden. Consumenten moeten contact opnemen met hun lokale autoriteit of verkoper voor informatie betreffende de juiste verwijdering van hun oude toestel.

Specificaties

Gemiddeld vermogen (5 snelheidstrappen)	10 - 38 W
Afmetingen	196 x 451 x 246 mm (breedte x hoogte x diepte)
Gewicht	4.9 kg
Timer	2 h, 4 h, 8 h
Geluidsdrempel	32.5 - 57 dB(A)
EU-verordening	CE / WEEE / RoHS

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd

Tillykke! De har lige anskaffet Dem den usædvanlige air renseanlæg VIKTOR. Den vil give Dem stor fornøjelse, når luften omkring Dem trænger til at blive renset.

Som med alle elektriske husholdningsapparater er særlig pleje en nødvendighed også med dette produkt, for at undgå fysisk skade, brandskade eller beskadigelse af produktet. Læs venligst denne brugsanvisning grundigt før produktet tages i brug, og følg sikkerhedsanvisningerne på selve produktet.

Beskrivelse af apparatet

Apparatet består af følgende hoveddele:

1. Kabinet
2. Dør
3. Hovedadapter
4. Zink indblæst fod
5. Tænd/sluk knap
6. Knap til justering af hastighed
7. Timer-sluk (2, 4 el. 8 timer)
8. Lys kontrol for HPP™ Filtersystem
9. Nat-funktion
10. Duftstof-skuffe
11. Forfilter
12. HPP™ Filtersystem
13. Aktivkulfilter
14. HPP™ Filter stopper

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs brugsvejledningen, før De bruger apparatet første gang og gem vejledningen; hvis nødvendigt skal den også gemmes til næste ejer.

- Stadler Forms distributør dækker ikke skader, der er opstået som følge af misligholdelse eller forkert brug af apparatet.
- Apparatet må kun bruges i hjemmet med det formål, der er beskrevet i vejledningen. Ukorrekt brug samt udførelse af tekniske ændringer på apparatet kann være farligt for liv og helbred.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sanse- eller psykiske evner eller med manglende erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn og har modtaget undervisning i, hvordan apparatet kan bruges på sikker måde, og hvis de har forstået, hvilke eventuelle farer der kan være. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Tilslut kun kablet til vekselstrøm. Læg mærke til apparatets spændingsangivelser.
- Benyt ikke en beskadiget forlængerledning.
- Træk ikke kablet over skarpe kanter og lad det ikke komme i klemme. Træk aldrig stikket ud ved at holde i kablet og træk aldrig stikket ud af stikkontakten med våde hænder.
- Benyt ikke denne air renseanlaeg i umiddelbar nærhed af badekar, brusebad eller badebassin (overhold mindsteafstanden på 3 m). Stil apparatet således at det ikke kan berøres fra et badekar.

- Stil ikke apparatet i nærheden af en varmekilde. Netkablet bør ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (fra f.eks. komfurplade, åben ild, varmt strygejern eller varmeovn). Beskyt netkablet mod olie.
- Ikke kan snuble over netkablet.
- Apparatet tåler ikke vandsprøjt.
- Kun til indendørs brug.
- Opbevar ikke apparatet udendørs.
- Apparatet bør opbevares på et tørt og for børn utilgængeligt sted (pakkes sammen).
- Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller hos en reparatør, der er autoriseret af producenten, eller af en lignende kvalificeret tekniker for at undgå skade.

Funktionsoversigt

Forfilter Forfilteret optager grove støvpartikler og snavs fra luften og vil således beskytte de efterfølgende filtre mod grov tilsmudsning og således optimere deres funktionalitet. Alt efter behov kan dette forfilter udsuges. Da filtermaterialet bliver slidt i løbet af tiden, bør filtret udskiftes ca. hver 6 måneders brug.

HPP™ Filtersystem HPP™ filtret er luftrenserens hjertestykke. Det filtrerer virusser, bakterier, finstøv, pollen, ekskrementer fra støvmider og skimmelsvampe ud af rumluften. Dets store effektivitet sikres ved anvendelse af yderst kraftfulde magnetfelter.

Aktivkulfilter Aktivkulfiltret kan adsorbere gasser, der er til stede i luften (dårlig lugt eller tobaksrøg) og således filtrere dem ud af luften. Det har en begrænset kapacitet: Derfor bør filtret udskiftes ca. hver 6 måneders brug, alt efter luftens belastning som følge af dårlig lugt og tobak. Hvis De lægger mærke til, at den dårlige lugt ikke længere elimineres på en tilstrækkelig måde inden udløbet af 6 måneder, er dette et yderligere tegn på, at filtret skal skiftes ud.

Duftstof-skuffe Der kan stænkes nogle få dråber duftstof på filterklædet i duftstof-skuffen (maks. 1-2 dråber). Bagefter vil Viktor sprede duftstofferne ud i rumluften og frembringe et ideelt klima til at føle sig godt tilpas. OBS! Duftstofferne kan angribe og ødelægge kunststoffer, hvis der anvendes en for høj dosering. Derfor bedes De højst stænke 1-2 dråber på filterklædet og først gentage denne procedure, når disse duftstoffer er blevet forbrugt. I tvivlstilfælde behøver De bare at skylle duftstof-skuffen og filterklædet og at tørre dem af.

Hastighetstrin Luftrenseren råder over 5 forskellige hastighetstrin beregnet til forskellige anvendelsesområder:

Trin 1	meget stille – f. eks. til soveværelser om natten
Trin 2	stille – til soveværelser eller til mindre rum
Trin 3	til vedvarende drift om dagen i mindre rum (25 m^2)
Trin 4	til vedvarende drift om dagen i større rum (op til 50 m^2), f. eks. åbne køkkener/stuer
Trin 5	Hurtiggang – er beregnet til hurtig luftrengøring eller rengøring af ekstremt forurenet luft

Timer Alt efter ønske vil apparatet slukkes automatisk efter 2h, 4h eller 8h. Ideelt til luftrengøring, hvis man forlader huset hhv. lejligheden, mens man ønsker, at luften alligevel skal rengøres lidt i løbet af denne tid. Apparatet kan også anvendes uden timer og er egnet til vedvarende drift.

Nat-funktion Idag er der indbygget små LED-lamper i mange apparater, som ikke er egnet til drift i et soveværelse om natten. Ved hjælp af nat-funktionen vil lysintensiteten reduceres til et behageligt niveau.

Idrifttagning/betjening

1. Viktor opstilles på et plant gulv på det ønskede sted. Adapteren (3) tilsluttes til en egnet stikkontakt.
2. Åbn apparatet på bagsiden (ved at trykke på påskriften «Push to open»). Fjern beskyttelsesfolien omkring filtret med aktivt kul (13). Kontrollér, om HPP™ filter stopperne (14) står i horisontal position (fælles illustration). Hvis dette ikke er tilfældet, skal stopperne anbringes i horisontal position for at sikre HPP™ filtret.
3. Derefter tages apparatet i drift ved at trykke på tænd-/sluk-kontakten (5).
4. Ved at trykke på knappen til valg af hastighetstrin (6) kan de enkelte hastighetstrin og således rengøringsledningen (volumen pr. time) forandres (en blå lysdiode til trin 1, to blå lysdioder til trin 2 m.m.).
5. Timeren kan bruges til at indstille den ønskede rengøringstid. Til dette formål skal der trykkes på knappen til timeren (7). De kan vælge imellem følgende tider: 2h, 4h eller 8h. Hvis De ikke ønsker at bruge timeren, kan De drive luftrenseren i vedvarende drift (ingen LED-lampe vil lyse).
6. Hvis De føler Dem generet af lysstyrken af den lille lampe (for eksempel i soveværelset), kan lysintensiteten nedsættes ved at trykke på tasten til nat-funktion (9). Du kan vælge mellem tre forskellige modi:
   - Normal modus (tændes som standard)
   - Dæmpet modus (tryk en gang)
   - Lysslukket modus (tryk to gange)
   - Ved endnu en gang at trykke på dæmpe-kontakten kan du skifte om til normal modus.
7. De kan anvende Viktor-luftrenseren til at fordele duftstoffer i rummet. Vi beder Dem om at være yderst sparsomt ved handtering af duftstoffer, da for høj dosering kan resultere i fejlfunktioner og skader på apparatet. Til anvendelse af duftstoffer tages beholderen med duftstof (10) ud af holderen. Nu skal der kommes højst 1-2 dråber af duftstoffet i beholderen og den sættes på det dertil beregnede sted igen. Hvis De ønsker at udskifte et duftstof, kan De skylle duftstof-beholderen og filterklædet under rindende vand.

Rengøring

Før hver vedligeholdelse og efter hvert brug skal der slukkes for apparatet og adapteren skal tages ud af stikkontakten.

Obs: Apparatet må aldrig dyppes ned i vand (fare for kortslutning).

- Til udvendig rengøring skal apparatet vaskes af med en fugtig klud og tørres godt bagefter.
- Til rengøring af forfiltret kan dette rengøres forsigtigt med en støvsauger. Filtret bør udskiftes efter hver 6 måneders brug.
- I HPP™ filtret vil der med tiden afsættes partikler, virusser og bakterier. Dette filter bør derfor vaskes under rindende koldt vand efter hver to måneder brug. De finder nøjagtige instruktioner til rengøring af HPP™ filtret på venstre side af HPP™ filtret. De bedes overholde de angivne tørretider nøje!
- Aktivkulfiltret kan ikke rengøres og skal udskiftes senest efter ca. 6 måneder. På aktivkulfiltret er der påtrykt et felt til en dato. De bedes notere datoen for filtrets idrifttagning på dette felt. Efter udløb af 6 måneder,

regnet fra den noterede dato skal aktivkul- og forfiltret udskiftes. Til dette formål vil De få vores Kombi Filter Pakke V-010 hos Deres forhandler for husholdningsapparater.

Reparation

- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret, elektrisk tekniker. Udføres der upassende reparationer bortfalder garantien og ethvert ansvar fra producentens side.
- Brug aldrig apparatet, hvis et kabel eller stik er beskadiget, efter der har været driftsfejl, hvis det har været udsat for tab, eller der er synlige tegn på skade.
- Indfør ikke nogen former for genstande i apparatet.
- Hvis apparatet ikke kan repareres skal det gøres ubrugeligt (klip ledningen af) og aflever det på en genbrugsstation.

Bortskaffelse

EU-direktiv 2012/19/CE om WEEE kræver, at brugte elektriske husholdningsapparater ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Brugte apparater skal indsamles separat for optimal genbrug og genanvendelse af apparatets elementer og reduktion af miljøpåvirkning og helbredsrisici. Symbolet med skraldespanden med et kryds over på produktet er en påmindelse til dig om din forpligtelse til at bortskaffe apparatet separat. Du bør kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren for at få oplysninger om korrekt bortskafning af brugte apparater.

Specifikationer

Ydelse	
(5 hastighetstrin)	10 - 38 W
Mål	196 x 451 x 246 mm
	(bredde x højde x dybde)
Vægt	4.9 kg
Autosluk	2 h, 4 h, 8 h
Støjniveau	32.5 - 57 dB(A)
I overensstemmelse	
med EU godkendelse	CE / WEEE / RoHS

Der tages forbehold for tekniske ændringer

Onneksi olkoon! Olet juuri hankkinut loistavan VIKTOR puhdistin. Laite tarjoaa nautinnollisempaa oloa parantaen huoneen ilmanlaatua.

Kuten kaikkien kotitalouden sähkölaitteiden kanssa, myös tämän mallin kanssa tulee noudattaa erityistä huolellisuutta, jotta laite välttyy vahingoilta tai palovaurioilta. Lue nämä käyttöohjeet ensin huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttöä ja noudata laitteen turvaohjeita.

Laitteen kuvaus

Laite koostuu seuraavista osista:

1. Kotelo
2. Luukku
3. Adapteri
4. Sinkkijalusta
5. Virtakytkin
6. Nopeuspainike
7. Ajastinpainike
8. HPP™ suodattimen merkkivalo
9. Yötilapainike
10. Hajustinsäiliö
11. Esisuodatin
12. HPP™-suodatin
13. Aktiivihiilisuodatin
14. HPP™ suodattimen lukitsinmekanismi

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten. Toimita ohjeet tarvittaessa myös seuraavalle omistajalle.

- Stadler Form ei ole missään tapauksessa vastuussa vaurioista tai menetyksistä, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön näiden ohjeiden mukaisella tavalla. Laitteen vääränlainen käyttö ja muokkaaminen voi johtaa hengenvaarallisiin tilanteisiin.
- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä. Lasten ei tule leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Liitä virtajohto vain vaihtovirtaverkkoon. Tarkista laitteen käyttöjännite.
- Älä käytä vaurioitunutta jatkojohtoa.
- Älä altista virtajohtoa teräville reunoille ja varmista, ettei se jää puristuksiin. Älä irrota pistoketta pistorasiasta märillä käsillä tai vetämällä virtajohdosta.
- Älä käytä kostutinta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä (vähintään 3 m etäisyys). Sijoita laite siten, ettei kylpyammeessa oleva henkilö ylety laitteeseen.
- Älä sijoita laitetta lämmönlähteen läheisyyteen. Älä altista virtajohtoa suoralle lämmölle (kuten liesi, avoliekit, kuumat metallinkappaleet tai lämmittimet, jne.). Älä altista virtajohtoa öljylle.

- Varmista, että laite on sijoitettu tukevalle, tasaiselle pinnalle käytön aikana ja varmista, ettei virtajohto aiheuta kompastumisvaaraa.
- Laite ei ole roiskeenkestävä.
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä säilytä laitetta ulkona.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa (alkuperäispakkauksessa).
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön on vaihdettava se vahinkojen välttämiseksi.

Yleiskuvaus

Esisuodatin Esisuodatin poistaa suurikokoisia pölyhiukkasia ilmasta suojellen toissijaista suodatinta likaantumiselta ja parantaen sen suorituskykyä. Esisuodatin voidaan puhdistaa tarvittaessa imurilla. Suodatin on suositeltavaa vaihtaa 6 kuukauden välein.

HPP™-suodatin HPP™-suodatin on ilmanpuhdistimen keskeisin osa. Suodatin poistaa huoneilmasta virukset, bakteerit, hienojakoisen pölyn, siitepölyn sekä pölypunkkien ulosteet ja homeitiöt. Suodattimen tehokkuus pohjautuu erittäin voimakkaiden magneettikenttien käyttöön.

Aktiivihiilisuodatin Aktiivihiilisuodatin imee ilmassa esiintyviä kaasuja (hajut, tupakan savu). Suodatin on vaihdettava n. 6 kuukauden välein riippuen ilmassa esiintyvien hajujen tai savun määrästä. Jos kuitenkin huomaat jo ennen kuuden kuukauden käyttöajan täyttymistä, että ilmassa ilmenee epämiellyttäviä hajuja, on suodatin syytä vaihtaa.

Hajustinsäiliö Hajustinsäiliön fleece-kangas voidaan kostuttaa hajusteella (enintään 1–2 tippaa). Viktor vapauttaa huoneeseen tuoksua luoden mukavan tunnelman. Huomaa: Hajusteiden käytön kanssa on oltava varovainen, koska liian suuri määrä voi johtaa vikoihin ja laitteen vaurioitumiseen. Lisää enintään 1–2 tippaa fleece-kankaaseen, äläkä lisää hajustetta ennen kuin vanha hajuste on käytetty loppuun. Jos et ole varma, pese ja kuivaa hajustinsäiliö ja fleece-kangas.

Nopeudet Ilmanpuhdistin sisältää 5 nopeustasoa eri käyttötarkoituksiin:

Taso 1	erittäin hiljainen – soveltuu yökäyttöön
Taso 2	hiljainen – soveltuu makuuhuoneisiin ja pieniin huoneisiin
Taso 3	jatkuvaan päiväkäyttöön pienemmissä huoneissa (25 m^2)
Taso 4	jatkuvaan päiväkäyttöön suuremmissa huoneissa (enintään 50 m^2), esim. avokeittiö/olohuoneyhdistelmä
Taso 5	korkea nopeus – soveltuu nopeaan ilmanpuhdistukseen

Ajastin Laite voidaan asettaa sammumaan 2, 4 tai 8 tunnin kuluttua. Toiminto sopii erinomaisesti tilanteisiin, jolloin haluat poistua kotoasi mutta jatkaa edelleen ilman puhdistusta. Laitetta voidaan myös käyttää ilman ajastinta jatkuvalla toiminnalla.

Yötila Nykyään useat laitteet käyttävät LED-valoja, jotka voivat vaikuttaa liian kirkkailta yöaikaan. Yötilan avulla voit laskea LED-valojen kirkkautta miellyttävälle tasolle.

Käyttöönotto/käyttö

1. Sijoita Viktor haluttuun kohtaan tasaiselle pinnalle Liitä virtajohto (3) sopivaan pistorasiaan.

2. Avaa laitteen takaosa painamalla kohtaa «Push to open». Poista suojakalvo aktiivihiilisuodattimesta (13). Varmista, että HPP-suodattimen (14) lukitsinosat ovat vaakatasossa (kuvassa osoitetulla tavalla). Jos näin ei ole, käännä lukitsinosat vaakatasoon kiinnittääksesi HPP-suodattimen.
3. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (5).
4. Voit säätää nopeutta ja puhdistustehokkuutta painamalla nopeuspainiketta (6) (merkkivalojen määrä ilmaisee nopeutta).
5. Voit säätää halutun puhdistusajan ajastinpainikkeen (7) avulla. Voit valita 2, 4 tai 8 tuntia. Jos et halua käyttää ajastinta, voit käyttää laitetta jatkuvalla käytöllä (LED-valot eivät pala).
6. Jos laitteen merkkivalojen kirkkaus häiritsee (esim. makuhuoneessa), voit laskea voimakkuutta painamalla yötilapainiketta (9). Voit valita kolmen eri tilan väliltä:
   - Normaali (oletustila)
   - Himmennetty (paina kerran)
   - Merkkivalot pois päältä (paina kahdesti)
   - Voit palata normaaliin tilaan painamalla painiketta vielä kerran.
7. Voit myös käyttää Viktoria huoneen hajustamiseen. Hajusteiden käytön kanssa on oltava varovainen, koska liian suuri määrä voi johtaa vikoihin ja laitteen vaurioitumiseen. Käyttääksesi hajusteita, irrota hajustinsäiliö (10) kiinnikkeestä. Lisää enintään 1–2 pisaraa säiliöön ja kiinnitä se takaisin paikalleen. Jos haluat vaihtaa hajusteen, voit pestä hajustesäiliön juoksevan veden alla.

Laitteen puhdistaminen

Irrota aina pistoke pistorasiasta ja kytke laite pois päältä ennen puhdistusta ja silloin, kun se ei ole käytössä.

Huomio: Älä koskaan upota laitetta veteen (oikosulun vaara).

- Puhdista ulko-osat kostealla liinalla ja kuivaa hyvin.
- Esisuodatin voidaan puhdistaa varovasti pölynimurilla. Suodatin on vaihdettava 6 kuukauden välein.
- Hienojakoiset partikkelit, homeitiöt ja bakteerit kertyvät HPP™ suodattimeen ajan myötä. Tästä syystä suodatin on pestävä juoksevan kylmän veden alla 2 kuukauden välein. HPP™ suodattimen yksityiskohtaiset puhdistusohjeet löytyvät HPP™ suodattimen vasemmalta puolelta. Merkittyjä kuivausaikoja on ehdottomasti noudatettava!
- Aktiivihiilisuodatinta ei voi puhdistaa, joten se on vaihdettava vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimessa on paikka päivämäärän merkintää varten. Merkitse suodattimen asennuspäivämäärä. Vaihda aktiivihiili- ja esisuodattimet 6 kuukauden välein. Combi Filter Pack V-010 -suodatinsarja on saatavilla hyvin varustetuista kodinkoneliikkeistä.

Korjaukset

- Sähkölaitteiden korjauksia (verkkokaapelin vaihto) saa suorittaa yksinomaan opetettu ammattihenkilökunta. Asiantuntemattomien suorittamissa korjauksissa takuu lakkaa olemasta voimassa ja kaikki vastuu hylätään.
- Älkää koskaan käyttäkö laitetta, jos kaapeli tai pistoke ovat vahingoittuneet, jos laite toimii väärin, jos se on pudonnut maahan tai muuten vioittunut (halkeamia/murtumia suojuksessa).

- Älkää työntäkö minkäänlaisia esineitä laitteeseen.
- Jos laitetta ei voi enää korjata, tee se käyttökelvottomaksi välittömästi ja vie se keräyspisteeseen (verkkokaapeli katkaistaan).

Jätehuolto

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/19 /CE Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) edellyttää, ettei vanhoja kotitalouksien sähkölaitteita saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Vanhat laitteet on kerättävä erikseen materiaalien palautuksen- ja kierrättämisen optimoimiseksi sekä terveys- ja ympäristövaikutuksien vähentämiseksi. Tuotteen yliviivattu roskakori -merkintä muistuttaa siitä, että sinun velvollisuutesi on hävittää laite erikseen. Kuluttajia kehotetaan ottamaan yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen jälleenmyyjään saadakseen lisätietoja vanhan laitteen asianmukaisesta hävittämisestä.

Specifications

Nopeudet (5 taso)	10 - 38 W
Mitat	196 x 451 x 246 mm (leveys x korkeus x syvyys)
Paino	4.9 kg
automaattinen virrankatkaisu	2 h, 4 h, 8 h
Melutaso	32.5 - 57 dB(A)
Noudattaa EU- määräyksiä	CE / WEEE / RoHS

Oikeudet muutoksiin pidätetään

Gratulerer! Du har akkurat kjøpt den eksepsjonelle luftrenser VIKTOR. Den vil gi deg mye nytelse og forbedre innendørsluften for deg.

Som med alle elektriske husholdningsartikler er det nødvendig å utvise særlig hensyn til bruk av denne modellen, for å unngå personskader, brann eller produktskader. Vennligst les nøye gjennom disse driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og følg sikkerhetsinstruksene på selve apparatet.

Beskrivelse av apparatet

Apparatet består av følgende hoveddeler:

1. Kabinett
2. Luke
3. Adapteren
4. Sinkfot
5. På/av-bryter
6. Hastighetsnivåknapp
7. Timer-knapp
8. HPP™-filterovervåkningslys
9. Knapp for nattmodus
10. Duftbeholder
11. Forfilter
12. HPP™-filter
13. Filter med aktivt kull
14. Låsemekanisme for HPP™-filter

Viktige sikkerhetsinstrukser

Vennligst les nøye gjennom driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og ta vare på dem for senere referansebruk, f.eks. dersom du gir viften videre til en ny eier.

- Stadler Form nekter alt ansvar innen tap eller skader som oppstår som en følge av mangelfull oppfølging av disse driftsinstruksjonene.
- Apparatet er kun tiltenkt bruk i hjemme for de formål beskrevet i disse instruksjonene. Uautorisert bruk og tekniske modifikasjoner på apparatet kan føre til far for helse og liv.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn av noen ansvarlig for dem eller har mottatt instruksjoner vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.
- Kun koble kabelen til vekselstrøm. Noter deg spenningsinformasjonen oppgitt på apparatet.
- Ikke bruk skjøteledninger med skader.
- Ikke dra strømkabelen over skarpe kanter og sørg for at den ikke klemmes mellom gjenstander. Ikke napp kabelen ut av stikkontakten, og ikke fjern kabelen med våte hender.
- Ikke bruk denne apparatet i umiddelbar nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng (oppretthold en minimumsdistanse på 3 m). Plasser apparatet slik at man ikke kan nå det fra badekaret.

- Ikke plasser apparatet i nærheten av en varmekilde. Ikke utsett strømkabelen for direkte varme (som i nærheten av en kokeplate, åpen ild, varme jernplater eller ovner, for eksempel). Beskytt strømkabelen mot oljete væsker.
- Sørg for at apparatet er forsvarlig posisjonert for å sikre høy stabilitet under driftsmodus, og sørg for at ingen kan snuble i strømkabelen.
- Apparatet er ikke sprutsikkert.
- Kun for innendørs bruk.
- Ikke oppbevar apparatet utendørs.
- Lagre apparatet på et tørt sted hvor barn ikke kan nå det (pakk apparatet inn).
- Dersom strømkabelen er skadet må den erstattes av produsenten eller et verksted som er autorisert av produsenten eller av en tilsvarende kvalifisert person for å forhindre skader.

Funksjonsoversikt

Preliminært filter Det preliminære filteret fjerner store støvpartikler og forurensning i luften, og beskytter dermed det sekundære filteret mot smuss og optimaliserer funksjonaliteten. Det preliminære filteret kan støvsuges ved behov. Siden filtermaterialet blir slitt med tiden, må filteret skiftes ut med 6 måneders mellomrom.

HPP™-filtersystem HPP™-filter er hjertet til luftrenseren. Det filtrerer ut virus, bakterier, fint støv, pollen, støvmiddutskillelser og muggsopp fra luften. Den høye effektiviteten sikres med svært sterke magnetfelter.

Filter med aktivt kull Filteret med aktivt kull absorberer luftbårne gasser (ubehagelig lukt eller tobakksrøyk), og filtrerer dem derfor ut av luften. Kapasiteten er ikke uendelig, derfor må filteret skiftes ut med 6 måneders mellomrom, avhengig av graden av luftforurensning forårsaket av ubehagelig lukt og tobakksrøyk. Dersom det er tydelig at den ubehagelige lukten ikke lenger elimineres tilstrekkelig, er det et tegn på at filteret bør skiftes ut, selv om det muligens ikke har gått 6 måneder.

Duftbeholder Duftbeholderens bekledning kan fuktes med noen dråper vellukt (maks. 1-2 dråper). Viktor vil deretter avgi lukten i rommet, og lager et behagelig miljø.

Vennligst merk: Hvis det brukes for mye velduft kan dette angripe og skade plasten.

Derfor må det ikke tilsettes mer enn 1-2 dråper til bekledningen, og tilsett ikke mer før den forrige dosen velduft er oppbrukt. Ved tvil vaskes duftbeholderen og bekledningen, og tørk det deretter.

Hastighetsnivåer Luftrenseren har 5 forskjellige hastighetsnivåer for diverse bruk:

Nivå 1	svært stille – f.eks. for bruk på soverom om natten
Nivå 2	stille – for soverom eller mindre rom
Nivå 3	for kontinuerlig bruk på dagtid i mindre rom (25 m^2)
Nivå 4	for kontinuerlig bruk på dagtid i større rom (opptil 50 m^2), f.eks. åpne kjøkken/stuer
Nivå 5	høy hastighet – for rask luftrensning eller rensing av svært forurenset luft

Timer Apparatet slår seg automatisk av etter 2, 4 eller 8 timer hvis du ønsker. Perfekt for luftrensning når du forlater hjemmet men likevel vil ha luften renset mens du er borte. Apparatet kan også brukes uten timer og er egnet for kontinuerlig bruk.

Nattmodus I dag har mange apparater LED-lys som er uegnet for bruk om natten på et soverom. I nattmodus reduseres lysintensiteten til et behagelig nivå.

Installasjon /drift

1. Plasser Viktor på et flatt underlag i ønsket område. Plugg inn adapteren (3) i en egnet stikkontakt.
2. Åpne apparatet på baksiden (ved å trykke på merket «Trykk for å åpne»). Ta ut beskyttelsesmembranet fra filteret med aktivt kull (13). Sjekk hvorvidt låseelementene til HPP™-filter (14) er i horisontal posisjon (som vist på figuren). Hvis dette ikke er tilfellet, må de flyttes til låseelementene er i horisontal posisjon for å sikre HPP™-filteret.
3. Slå deretter på apparatet, ved å trykke på/av-bryteren (5).
4. Du kan justere hastigheten og luftrensningsforholdet (volum per time) ved å trykke på hastighetsvelgeren (6) (én blå lampe for nivå 1, to blå lamper for nivå 2, osv.).
5. Du kan bruke timeren til å stille inn ønsket rensetid. For å gjøre dette, trykker du på timerknappen (7). Du kan velge mellom følgende perioder: 2 timer, 4 timer eller 8 timer. Hvis du ikke vil bruke timeren, kan du bruke luftrenseren kontinuerlig (ingen LED-lamper lyser).
6. Dersom du synes lampene er for sterke (for eksempel i et soverom), kan du redusere lysintensiteten ved å trykke på knappen for nattmodus (9). Du kan velge mellom tre ulike moduser:
   - Normalmodus (standardmodus)
   - Dempet modus (trykk én gang)
   - Mørk modus (trykk to ganger)
   - Ved å trykke på knappen én gang til går du tilbake til normalmodus.
7. Du kan bruke Viktor luftrenser for å spre velduft i rommet. Vær så økonomisk som mulig ved bruk av dufter, siden overdrevent bruk kan føre til feil og skader på apparatet. For å bruke velduft, tas duftbeholderen (10) ut. Tilsett ikke mer enn 1-2 dråper velduft i beholderen og sett den på plass igjen. Dersom du ønsker å endre duften kan du vaske duftbeholderen og skylle under rennende vann.

Rengjøring

Før vedlikeholdsarbeid og etter bruk, slå av apparatet og fjern strømkabelen fra stikkontakten.

Obs: Aldri senk enheten i vann (fare for kortslutning).

- Ytre overflater må kun rengjøres med en lett fuktig klut og deretter tørkes godt.
- Det preliminære filteret kan forsiktig rengjøres med en støvsuger. Filteret bør skiftes med 6 måneders mellomrom.
- Fine partikler, virus og bakterier samles opp i HPP™-filteret med tiden. Derfor bør filteret vaskes i kaldt rennende vann annenhver måned. Finn detaljerte rengjøringsinstrukser for HPP™-filteret på venstre side av HPP™-filteret. Det er helt nødvendig å overholdet de oppgitte tørkeperiodene!
- Kullfilteret kan ikke rengjøres og må filteret skiftes ut med maksimum 6 måneders mellomrom. Det er plass for å skrive datoen på kullfilteret. Skriv datoen for innsetting av filteret. Seks måneder etter oppgitt dato må kullfilteret og det preliminære filteret skiftes. Combi Filter Pack V-010 er tilgjengelig fra din hvitevareforhandler.

Reparasjoner

- Reparasjoner på dette produktet må kun utføres av kvalifiserte teknikere. Dersom det utføres urettmessige reparasjoner utløper garantien og alt ansvarshold.
- Aldri bruk apparatet dersom adapteren eller kontakten er skadet, etter det har feilfunksjonert, dersom det har blitt mistet eller skadet på noen som helst måte (sprekker/spriker i kabinettet).
- Ikke press gjenstander inn i apparatet. Ikke demonter apparatet.
- Dersom apparatet er utenfor reparasjonsmuligheter, gjør det ubrukbart umiddelbart og lever det til et returpunkt gitt til formålet.

Avhending

EU-direktiv 2012/19/EF vedrørende elektriske og elektroniske apparater (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) sier at gamle elektriske husholdningsapparater ikke må kastes som vanlig restavfall. Gamle apparater må samles inn separat for å optimalisere gjenbruk og resirkulering av materialene de inneholder og redusere påvirkningen på menneskers helse og miljøet. Det overkryssede søppelkassesymbolet er for å minne om din forpliktelse om at du når du kaster apparatet må det samles inn separat. Forbrukerne må kontakte lokale myndigheter eller forhandler for informasjon angående riktig avhending av sitt gamle apparat.

Specifications

Utgangseffekt (5 hastighetsnivå)	10 - 38 W
Dimensjoner	196 x 451 x 246 mm (bredde x høyde x dybde)
Vekt	4.9 kg
Avstengingstimer	2, 4, 8 h
Lydnivå	32.5 - 57 dB(A)
I samsvar med EU-forskrifter	CE / WEEE / RoHS

Alle rettigheter ovenfor tekniske modifikasjoner er forbeholdt

Grattis! Du har just införskaffat den enastående luftrenare VIKTOR. Den kommer att ge dig stor glädje och förbättra din inomhusluft.

Som med alla elektriska hushållsapparater krävs det att du är extra försiktig med den här modellen också, för att undvika personskador, brandskador eller skador på apparaten. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder apparaten för första gången och följ säkerhetsanvisningarna på själva apparaten.

Beskrivning av apparaten

Apparaten består av följande huvuddelar:

1. Hölje
2. Dörr
3. Adapter
4. Zinkfot
5. På/av-knapp
6. Hastighetsnivå-knapp
7. Timerk-napp
8. Övervakningslampa för HPP™-filter
9. Knapp för nattläge
10. Doftbehållare
11. Förfilter
12. HPP™-filter
13. Aktiverat kolfilter
14. Låsmekanism för HPP™-filtret

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder apparaten för första gången och håll den i säkert förvar för framtida referens, vid behov ger du den vidare till nästa ägare.

- Stadler Form avsäger sig allt ansvar för förlust eller skada som uppstår på grund av att bruksanvisningen inte följts.
- Apparaten får endast användas i hemmet för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning. Otillåten användning och tekniska ändringar på apparaten kan leda till fara för liv och hälsa.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de inblandade riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
- Anslut endast kabeln till växelström. Observera spänningsinformationen på apparaten.
- Använd inte skadade förlängningskablar.
- Dra inte nätsladden över vassa kanter och se till att den inte kommer i kläm. Dra inte ut kontakten ur vägguttaget med våta händer eller genom att hålla i sladden.
- Använd inte denna apparaten i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng (minsta avstånd är 3 m). Placera apparaten så att en person som befinner sig i badkaret inte kan röra apparaten.

- Placera inte apparaten nära en värmekälla. Utsätt inte sladden för direkt värme (som t.ex. en uppvärmd värmeplatta, öppen eld, hett strykjärn, eller värmeelement). Skydda nätsladdar från olja.
- Se till att apparaten är korrekt placerad för att säkerställa en hög stabilitet under dess drift och se till att ingen kan snubbla över nätsladden.
- Apparaten är inte stänkskyddad.
- Endast för inomhusbruk.
- Förvara inte apparaten utomhus.
- Förvara apparaten på en torr plats, oåtkomlig för barn (packa in apparaten).
- Om nätsladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren eller av en verkstad som godkänts av tillverkaren eller av liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

Funktionsöversikt

Preliminärt filter Det preliminära filtret tar bort stora dammpartiklar och föroreningar från luften och skyddar därigenom det sekundära filtret från allvarlig nedsmutsning och optimerar dess funktion. Det preliminära filtret kan dammsugas vid behov. Eftersom filtermaterial blir slitet med tiden, bör filtret bytas med ca 6 månaders mellanrum.

HPP™ filtersystem HPP™-filtret är luftrenarens kärna. Det filtrerar bort virus, bakterier, fint damm, pollen, utsöndringar av dammkvalster och svampmögel från rumsluften. Dess höga effektivitet säkerställs genom användning av extremt starka magnetfält.

Aktiverat kolfilter Det aktiverade kolfiltret kan absorbera luftburna gaser (obehaglig lukt eller tobaksrök) och därmed filtrera dem ur luften. Dess kapacitet är begränsat och därför ska filtret bytas ut med ca 6 månaders intervall beroende på graden av luftföroreningar som orsakas av obehagliga lukter och tobaksrök. Om det blir uppenbart att obehagliga lukter är inte längre elimineras tillräckligt, även om det inte har gått 6 månader, är detta ytterligare ett tecken på att filtret ska bytas.

Doftbehållare Doftbehållaren kan fuktas med några droppar av doft (max 1-2 droppar). Viktor kommer då att ge ifrån sig doften i rumsluften och skapa en behaglig atmosfär. Observera: om dofter används för mycket, kan de angripa och skada plasten. Häll därför inte mer än 1-2 droppar i luckan och häll inte i något mer förrän den första doften är förbrukad. Om du är osäker, kan du tvätta ur doftbehållaren och spola den i rinnande vatten.

Hastighetsnivåer Luftrenaren har 5 olika hastigheter för olika tillämpningar:

Nivå 1	mycket tyst - t.ex. för sovrum på natten
Nivå 2	tyst - för sovrum eller mindre rum
Nivå 3	för kontinuerlig användning dagtid i mindre rum (25 m^2)
Nivå 4	för kontinuerlig användning dagtid i större rum (upp till 50 m^2), t.ex. öppet kök/vardagsrum
Nivå 5	hög hastighet - för snabb luftrening eller rening av starkt förorenad luft

Timer Apparaten stängs av automatiskt efter 2, 4 eller 8 timmar enligt dina önskemål. Perfekt för luftrening när går hemifrån, men vill att luften renas medan du är borta. Apparaten kan också användas utan timern och är lämplig för kontinuerlig drift.

Nattläge Idag innehåller många apparater LED-lampor som är olämpliga för användning nattetid i ett sovrum. I nattläge minskas ljusintensiteten till en behaglig nivå.

Inställning /drift

1. Placera Viktor på en plan yta på önskad plats. Sätt in adaptern (3) i ett lämpligt eluttag.
2. Öppna apparaten på baksidan (genom att trycka på etiketten «Tryck för att öppna»). Avlägsna det skyddande membranet från det aktiverade kolfiltret (13). Kontrollera om låselementen i HPP™-filtret (14) är i ett horisontellt läge (som visas i figuren). Om så inte är fallet, flytta dem tills låselementen är i ett horisontellt läge för att säkra HPP™-filtret.
3. Slå sedan på apparaten genom att trycka på på/av-knappen (5).
4. Du kan justera hastigheten och därmed reningsgrad (volym per timme) genom att trycka på hastighetsnivå-knappen (6) (en blå lampa för nivå 1, två blåa lampor för nivå 2, osv).
5. Du kan använda timern för att ställa in önskad reningstid. För att göra detta trycker du på timer-knappen (7). Du kan välja mellan följande perioder: 2 timmar, 4 timmar eller 8 timmar. Om du inte vill använda timern, kan du köra luftrenaren i kontinuerlig drift (inga LED-lampor lyser).
6. Om du upplever lamporna som för ljusa (i ett sovrum till exempel), kan du minska ljusstyrkan genom att trycka på knappen för nattläge (9). Du kan välja mellan tre olika lägen:
   - Normalläge (standardläge)
   - Dämpat läge (tryck en gång)
   - Släckningsläge (tryck två gånger)
   - Genom att trycka på dimmer-knappen ytterligare en gång kan du gå tillbaka till normalläge.
7. Du kan använda Viktor luftrenare för att sprida dofter i rummet. Var så sparsam som möjligt när du använder dofter, eftersom alltför stora mängder kan leda till funktionsstörningar och skador på apparaten. För att använda dofter, ta bort doftbehållare (10) från dess fäste. Häll högst 1-2 droppar doftessens i behållaren och sätt tillbaka den på dess bestämda plats. Om du vill ändra doft, kan du tvätta ur doftbehållaren och spola den i rinnande vatten.

Rengöring

Innan apparaten underhålls och efter varje användning, stänger du av apparaten och drar ut nätkabeln ur vägguttaget.

Observera: Doppa aldrig i vatten (risk för kortslutning).

- För att rengöra utsidan, torka av med en fuktig trasa och torka sedan ordentligt.
- Det preliminära filtret kan rengöras försiktigt med en dammsugare. Filtret skall bytas med 6 månaders intervall.
- Fina partiklar, virus och bakterier ansamlas i HPP™-filtret med tiden. Du bör därför tvätta det här filtret under rinnande kallt vatten med 2 månaders mellanrum. Du finner detaljerade instruktioner för rengöring av HPP™-filtret på vänster sida av HPP™-filtret. Det är absolut nödvändigt att noggrant följa angivna torktider!

- Det aktiverade kolfiltret kan inte rengöras och ska bytas i intervaller om högst 6 månader. Det finns ett utrymme för att registrera datumet tryckt på kolfiltret. Ange filtrets inpassningsdatum. Sex månader efter det registrerade datumet ersätter du det aktiverade kolfiltret och de preliminära filtrena. Combi Filter Pack V-010 finns tillgängligt hos din återförsäljare av hushållsapparater för detta ändamål.

Reparationer

- Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av en kvalificerad eltekniker. Om felaktiga reparationer utförs, upphör garantin att gälla och allt ansvar frånsägs.
- Använd aldrig apparaten om en kabel eller kontakt är skadad, om den har funktionsfel, om den har tappats eller blivit skadad på något annat sätt (sprickor/brister i höljet).
- Tryck inte in några föremål i apparaten. Ta inte isär apparaten.
- Om apparaten inte går att reparera, gör den obrukbar omedelbart och lämna in den på en lämplig återvinningsstation.

Kassering

Det europeiska direktivet 2012/19/CE om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), kräver att gammal hushållselektronik INTE kastas i det normala osorterade avfallet. Förbrukad utrustning måste samlas in separat för att optimera återanvändning och återvinning av det material som de innehåller och för minska påverkan på människors hälsa och på miljön. Symbolen med den överkorsade "soptunnan" på produkten påminner dig om din skyldighet att apparaten måste samlas in separat när det kasseras. Du kan kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för information om korrekt kassering av förbrukad elektronisk utrustning.

Specifications

Utgående effekt (5 hastighetsnivå)	10 - 38 W
Mått	196 x 451 x 246 mm (bredd x höjd x djup)
Vikt	4.9 kg
Stäng av timer	2 h, 4 h, 8 h
Ljudnivå	32.5 - 57 dB(A)
Uppfyller EU:s regler	CE / WEEE / RoHS

Alla rättigheter för tekniska ändringar förbehålles

Garantie/Warranty/Garantie/Garanzia/Garantía Garantie/Garanti/Takuu/Garanti/Garanti

2 Jahre Garantie
Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung oder Pflege.

2 years warranty
This warranty covers defects of construction, production and material. All abrasion parts are excluced and also inappropriate usage or maintenance.

Garantie 2 ans
Cette garantie couvre les défauts de construction, de fabrication et de matériaux. En sont exclues toutes les pièces d'usure et d'utilisation pas correcte ou mauvaise entretien.

2 anni di garanzia
Questa garanzia copre difetti di costruzione, di produzione e di materiale. Tutte le parti di abrasione sono escluse e altresì l'uso o la manutenzione inappropriata.

2 años de garantía
Esta garantía cubre los defectos de construcción, de fabricación y de materiales. Todas las piezas de desgaste están excluídas.

2 jaar garantie
Deze omvat de constructie-, productie en materiaal fouten. Hier buiten vallen de gebreken ten gevolgen van nalatig gebruik of Interferentie op het toestel.

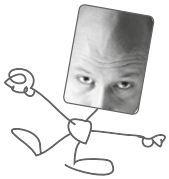
2 års garanti
Garantien omfatter konstruktions-, produktions- og matrialefejl. Sliddele og fejlbrug er ikke indbefattet.

2 vuoden takuu
Takuu käsittää valmistus-, tuotanto- sekä materiaalivirheet. Takuun ulkopuolelle jäävät kaikki kuluvat osat sekä käyttöohjeiden vastainen tai huolimaton käyttö tai hoito.

2 års garanti
Denne garantien dekker feil ved konstruksjon, produksjon og materialet anvendt. Alle reservedeler er utelatt fra garantien, samt uriktig bruk og vedlikehold.

2 års garanti
Denna garanti täcker brister i tillverkning, produktion och material. Slitage och olämpligt användande eller underhåll är uteslutna.

Stempel Verkaufsstelle / Retailer's stamp /
Cachet du point de vente / Timbro del rivenditore /
Sello del establecimiento de venta / Stempel verkoopadres /
Butikkens stempe / Leima myyntikonttori
Forhandlerstempel / Återförsäljarens stämpel



Design by Matti

Thanks to all people involved in this project: Del Xu for his engagement, ideas and organisation, Lin Shouming for the engineering and Wang Chaode for his CAD work, Claudia Fagagnini and Paul Gsell for the photos, Matti Walker for the timeless design and magic graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft

Stadler Form Aktiengesellschaft
Chamerstrasse 174
6300 Zug, Switzerland
Phone +41 41 720 48 48